

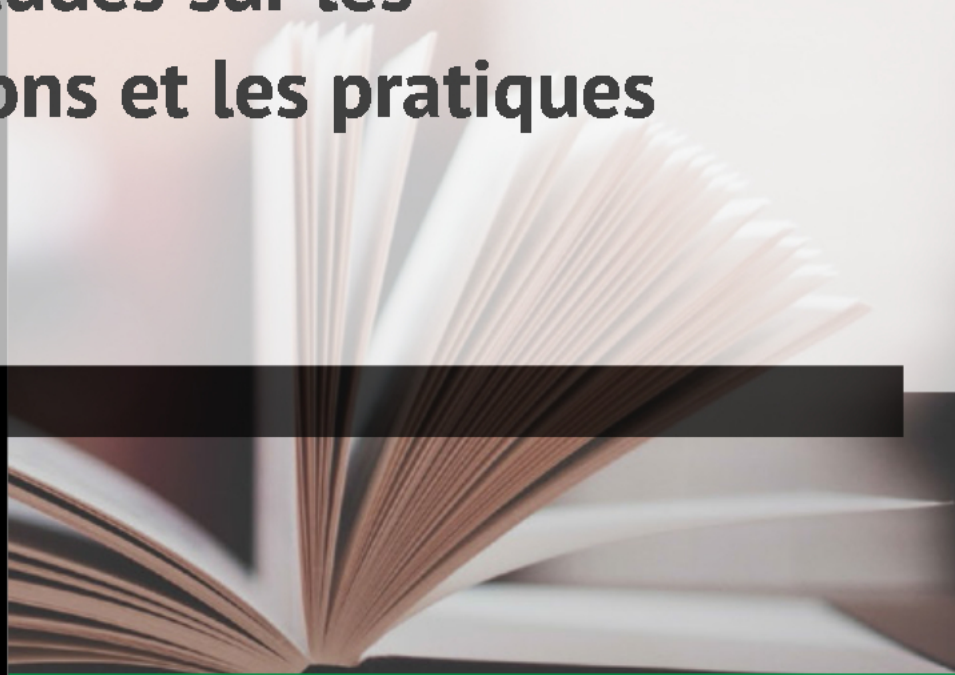


**ACTION DIDACTIQUE**  
REVUE INTERNATIONALE DE DIDACTIQUE DU FRANÇAIS

ISSN-L : 2661-7870

**Volume 9 numéro 1**  
18ème numéro – Juin 2026

# L'enseignement des langues en mutation : études sur les représentations et les pratiques



Numéro coordonné par : **BELKESSA Lahlou et**  
**AIT MOULA Zakia**

**LAILEMM**

Laboratoire LAILEMM  
Faculté des Lettres et des Langues  
Université Abderrahmane Mira - Bejaia



[www.univ-bejaia.dz/action-didactique/](http://www.univ-bejaia.dz/action-didactique/)  
[action.didactique@univ-bejaia.dz](mailto:action.didactique@univ-bejaia.dz) [www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843](http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843)

*Action Didactique* est une revue scientifique internationale, d'expression française, essentiellement consacrée à l'enseignement/apprentissage du français. Elle est électronique, non payante et totalement en libre accès. Elle est éditée par le laboratoire de recherche/formation en Langues Appliquées et Ingénierie des Langues En Milieu Multilingue (LAILEMM) et la Faculté des Lettres et des Langues de l'université Abderrahmane Mira de Bejaia, sous le contrôle d'un comité d'édition et d'un comité scientifique international. Elle publie des contributions originales après expertise en double aveugle par des pairs.

Date de création : 2018  
ISSN-L : 2661-7870  
Périodicité : semestrielle



### INDEXATION ET RÉFÉRENCIATION INTERNATIONALE



### Siège de la rédaction

Laboratoire de recherche/formation en Langues Appliquées et Ingénierie des Langues En Milieu Multilingue (LAILEMM) - Faculté des Lettres et des Langues - Campus Aboudaou - Université Abderrahmane Mira de Bejaia - Algérie

### Site de la revue sur la plateforme ASJP :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843>

### Page de la revue sur le site de l'université de Béjaïa :

<http://univ-bejaia.dz/action-didactique>

Adresse de contact : [action.didactique@univ-bejaia.dz](mailto:action.didactique@univ-bejaia.dz)

### DROITS D'AUTEURS ET DE DIFFUSION



L'ensemble des contenus de la revue *Action didactique* est licence Creative Commons : Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International **CC BY-NC-ND 4.0**

[https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.fr\\_CA](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.fr_CA)

## Comités éditoriaux de la revue Action didactique

**Président d'honneur :** Pr. BENIAICHE Abdelkrim, Recteur de l'Université de Béjaïa

**Directeur de la publication :** Pr. BEKTACHE Mourad, Doyen de la Faculté des Lettres et des Langues

**Rédacteurs en chef :** Pr. AMMOUDEN Amar et Pr. AMMOUDEN M'hand

### Comité scientifique et de lecture permanent de la revue Action didactique

Attika-Yasmine ABBES-KARA (ENS-Bouzaréah - ALGERIE) - Fatah ABDELOUHAB (Univ. Béjaïa- ALGERIE) - Menna ABDELMAKSoud (U. de Damiette - EGYPTE) - Dris ABLALI (U. Lorraine - FRANCE) - Laura ABOU HAIDAR (U. Grenoble Alpes - FRANCE) - Ouardia ACI (U. Blida 2 - ALGERIE) - Asmae AFNAKAR (U. Moulay Ismaïl de Meknès - MAROC) - Salah AIT CHALLAL (U. Tizi-Ouzou - ALGERIE) - Karima AIT DAHMANE (U. Blida 2- ALGERIE) - Mokrane AIT DJIDA (U. Chlef - ALGERIE) - Zakia AIT MOULA (U. Bejaïa - ALGERIE) - Lahoucine AIT SAGH (U. Cadi Ayyad, MAROC) - Hania AKIR (U. Bejaïa - ALGERIE) - Houda AKMOUN (U. Blida 2 - ALGERIE) - Karmele ALBERDI URKIZU (U. de Granada - ESPAGNE) - ALI-BENCHERIF Mohammed Zakaria (U. Tlemcen - ALGERIE) - Fadila ALIOUCHOUCHE (U. Bejaïa - ALGERIE) - Amar AMMOUDEN (U. Bejaïa - ALGERIE) - M'hand AMMOUDEN (U. Bejaïa- ALGERIE) - Fouzia AMROUCHE (U. M'sila - ALGERIE) - Dominic ANCTIL (U. de Montréal - CANADA) - Virginie ANDRÉ (U. de Lorraine - FRANCE) - Maria Helena ARAUJO ET SA (U. Aveiro - PORTUGAL) - Abdenour AREZKI (U. Bejaïa - ALGERIE) - Safia ASSELAH RAHAL (U. d'Alger 2- ALGERIE) - Brahim AZAOUI (U. Montpellier - FRANCE) - Fabienne H. BAIDER (U. de Chypre - CHYPRE) - Amel BAKOUCHE (U. Alger 2 - ALGERIE) - Christine BARRÉ-DE MINAC (U. Grenoble - FRANCE) - Wafa BEDJAOUI (U. Alger 2 - ALGERIE) - Lahlou BELKESSA (U. Bejaïa - ALGERIE) - Mourad BEKTACHE (U. Bejaïa - ALGERIE) - Mounya BELHOCINE (U. Bejaïa - ALGERIE) - Boubaker BEN ALI (U. de la Manouba - TUNISIE) - Fatima Zohra BENAÏCHA (U. Alger 2, ALGÉRIE) - Hassiba BENALDI (U. Alger 2- ALGERIE) - Lydia BENBELAID (U. Bejaïa- ALGERIE) - Djamel BENDIHA (U. Batna 2 - ALGÉRIE) - Nabila BENHOUEHOU (ENS/LSH-Bouzaréah- ALGERIE) - Boumediene BENMOUSSAT (U. Tlemcen - ALGERIE) - Mahmoud BENNACER (U. Bejaïa- ALGERIE) - Farid BENRAMDANE (U. Boumerdès - ALGERIE) - Malika BENSEKAT (U. Mostaganem - ALGERIE) - Abdelkrim BENSELIM (U. Ain Temouchent - ALGERIE) - Souhila BENZERROUG (ENS Bouzaréah - ALGERIE) - Marie J. BERCHOUD (U. Bourgogne Franche-Comté - FRANCE) - Bachir BESSAI (U. Bejaïa - ALGERIE) - Philippe BLANCHET (U. Rennes - FRANCE) - Christiane BLASER (U. Sherbrooke, CANADA) - Nicole BLONDEAU (U. Paris VIII, Saint-Denis - ALGERIE) - Françoise BOCH (U. Grenoble Alpes, FRANCE) - Ahmed BOUALILI (U. Sorbonne Nouvelle Paris 3 - FRANCE) - Nawal BOUDECHICHE (U. El-Tarf - ALGERIE) - Sabeh BOULARÈS (U. de Tunis El Manar - TUNISIE) - Mustapha BOUREKHIS (U. Sétif 2) - Proscilla BOYER (U. du Québec à Trois-Rivières, CANADA) - Jean-Paul BRONCKART (U. de Genève - SUISSE) - Cristelle CAVALLA (U. Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - FRANCE) - Ibtissem CHACHOU (U. de Mostaganem - ALGERIE) - Hassiba CHAIBI (ENS Bouzaréah - ALGERIE) - Frédéric CHARLES (CY Paris Université - FRANCE) - Radhia CHERAK (CU. Barika - ALGERIE) - Rachid CHIBANE (C.U. Tindouf, ALGÉRIE) - Francine CIGUREL (U. Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - FRANCE) - Stéphanie CLERC (U. Rennes 2 - France) - Georgia CONSTANTINO (U. de Chypre- CHYPRE) - Claude CORTIER (U. Lyon - FRANCE) - Foudil DAHOU (U. Ouargla - ALGERIE) - Abdelouahab DAKHIA (U. Biskra - ALGERIE) - Isabelle DELCAMBRE (U. Lille 3 - FRANCE) - Jean-François DE PIETRO (IRD, Neuchâtel, SUISSE) - Anne-Marie DIONNE (U. d'Ottawa - CANADA) - Joaquim DOLZ-MESTRE (U. de Genève - SUISSE) - Abderrezak DOURARI (U. Alger 2 - ALGERIE) - Elssaad ELHARBAOUI (U. de Carthage - TUNISIE) - Fatiha-Fatma FERHANI (UFC - ALGERIE) - Karen FERREIRA MEYERS (U. of Eswatini - ESWATINI) - Pierre FONKOUA (ENS de Yaoundé - CAMEROUN) - Paolo FRASSI (U. de Vérone - Italie) - Amel FTITA (Académie Militaire - TUNISIE) - Claude GERMAIN (U. du Québec à Montréal - CANADA) - Sonia GEROLIMICH (U. degli Studi di Udine - ITALIE) -

Manel GHIMOUZE (U. Jijel – Algérie) – Nadia GRINE (U. Adrar – ALGERIE) – Mohand HADDAD (U. Bejaia – ALGERIE) – Djaouida HAMDANI (U. du Québec à Montréal – UQAM – CANADA) – Samira HANIËCHE (ENS Bouzaréah – ALGERIE) – Souheila HEDID (U. Constantine 1 – ALGERIE) – Nadia IDRI (U. Bejaia – ALGERIE) – Elena-Cristina ILINCA (U. de Pitesti, ROUMANIE). – Latifa KADI (U. Annaba – ALGERIE) – Djamal KADIK (U. Media – ALGERIE) – Erdogan KARTAL (U. Uludag de Bursa- TURQUIE) – Malika KEBBAS (U. Blida 2 – ALGERIE) – Lakhdar KHARCHI (U. M'sila – ALGERIE) – Nawal KHERRA (Univ. Sétif 2 – ALGERIE) – Fabiana Cristina KOMESU (U. de l'État de Sao Paulo, UNESP, BRÉSIL) – Sarah KOUIDER-RABAH (U. Blida 2 – ALGERIE) – Salah LAADJAL (U. El Oued) – Samir LABIDI (Académie Militaire – TUNISIE) – Nadir LALILECHE (U. Béjaia- ALGERIE) – Soufiane LANSEUR (U. Bejaia – ALGERIE) – Eliane LOUSADA (U. de São Paulo- BRESIL) – Abdelouahed MABROUR (U. El Jadida – MAROC) – Nacima MAKHLOUFI (U. Béjaia – ALGERIE) – Gaouaou MANAA (U. Batna – ALGERIE) – Jean-Marc MANGIANTE (U. d'Artois – FRANCE) – Pierre A. MARTINEZ (U. Paris VIII Saint-Denis – FRANCE) – Víctor MARTÍNEZ DE BADEREAU (U. nationale autonome du Mexique – MEXIQUE) – Samir MARZOUKI (U. de Manouba – TUNISIE) – Bruno MAURER (U. Lausanne – SUISSE) – Amir MEHDI (U. Tiaret – ALGERIE) – Zahir MEKSEM (U. Béjaia – ALGERIE) – Silvia MELO-PFEIFER (U. Hamburg – ALLEMAGNE) – Hakim MENGUELLAT (U. Blida 2 – ALGERIE) – Driss MESKINE (U. Moulay Ismaïl de Meknès – MAROC) – Geneviève MESSIER (U. du Québec à Montréal – CANADA) – Muriel MOLINIÉ (U. Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - FRANCE) – Kaci MOUALEK (U. Tizi-Ouzou – ALGERIE) – Nassima MOUSSAOUI (U. Blida, ALGÉRIE) – NIKOLAEVA (MSIIR, Moscow – Russie) – Christos NIKOU ( U. du Pirée – GRECE) – – Rodrigo OLMEDO YÚDICO BECERRIL (U. nationale autonome du Mexique – MEXIQUE) –Imane OUAHIB (U. Blida 2 – ALGERIE) – Ghania OUAHMICHE (U. Oran 2 – ALGERIE) – Naima OULD BENALI (U. Béjaia – ALGERIE) – Fadila OULEBSIR (U. Alger 2 . ALGERIE) – Kamila OULEBSIR (ENS- ALGERIE) – Aldjia OUTALEB-PELLÉ (U. Tizi-Ouzou- ALGERIE) – Chantal PARPETTE (U- Lyon 2 - FRANCE) – Urszula PAPROCKA-PIOTROWSKA (U. Lubelski Jana Pawła II - POLOGNE) – Maribel PEÑALVER VICEA (U. Alicante – ESPAGNE) – Sylvie PLANE (Sorbonne Uersité – Paris – FRANCE) – Chiara PREITE (U. degli Studi di Modena e Reggio Emilia -ITALIE) – Marie-Christine POLLET (U. Libre de Bruxelles - BELGIQUE) – Christian PUREN (U. Saint Etienne - FRANCE) – Jean-Jacques RICHER (U. Bourgogne - FRANCE) –Marie-Noëlle ROUBAUD (U. Aix-Marseille Université – FRANCE) – Evelyn ROSEN (U. de Lille - FRANCE) – Nabil SADI (U. Bejaia – ALGERIE) – SADOUDI Oumelaz (U. Béjaia – ALGERIE) – Mounia SEBANE (Univ. Mascara – ALGERIE) – Caroline SCHEEPERS (U. Saint Louis Bruxelles – BELGIQUE) – Bernard SCHNEUWLY (U. Genève - SUISSE) – Zinab SEDDIKI (U. Djelfa – ALGERIE) – Atmane SEGHIR (U. Bejaia – ALGERIE) – Haydée SILVA (U. Nacional Autónoma de México - MEXIQUE) – Marie Manuelle da SILVA (U. de Aveiro, PORTUGAL) – Dalil SLAHDJI (U. Bejaia – ALGERIE) – Zahir SIDANE (U. Bejaia – ALGERIE) – Chérif SINI (U. Tizi-Ouzou – ALGERIE) – Samira SOUILAH (U. Annaba - ALGERIE) – Valérie SPAËTH (U. Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - FRANCE) – Doina SPITA (U. AL.I.Cuza de IASI, ROUMANIE) – Radia TOUATI (U. Bejaia – ALGERIE- ALGERIE) – Philippe TREMBLAY (U. Laval – Québec – Canada) – Ümran TÜRKYILMAZ (U. Ankara HBV – TURQUIE) – Sara VECCHIATO (U. degli Studi di Udine - ITALIE) – Monica VLAD (U. Ovidius de Constanta, ROUMANIE). – Bernadeta WOJCIECHOWSKA (U. im. Adama Mickiewicza al. Niepodległości – Poznań – POLOGNE) Magdalena SOWA (U. Maria Curie-Skłodowska de Lublin, POLOGNE) – Isabelle STABARIN (U. degli Studi di Trieste - ITALIE) – Kheira YAHIAOUI (ENS d'Oran – ALGERIE).

**Comité de rédaction :** Salah AIT CHALLAL (U. Tizi-Ouzou) – Zakia AIT MOULA (U. Bejaia) – Hani AKIR (U. Bejaia) – Amar AMMOUDEN (U. Bejaia) – M'hand AMMOUDEN (U. Bejaia) – Wafa BEDJAOUI (Alger 2) – Mourad BEKTACHE (U. Bejaia) – Lahlou BELKESSA (U. Bejaia) – Mahmoud BENNACER (U. Bejaia) – Nadir LALILECHE (U. Béjaia) – Soufiane LANSEUR (U. Bejaia) – MAKHLOUFI Nacima U. Béjaia) – Hakim MENGUELLAT (U. Blida 2) – Naima OULD BENALI (U. Béjaia) – Nabil SADI (U. Bejaia) – SADOUDI Oumelaz U. Béjaia – Dalil SLAHDJI (U. Bejaia) – Radia TOUATI (U. Béjaia).

ISSN-L : 2661-7870

Vol. 09, n°1/2026

18<sup>e</sup> numéro

## **L'enseignement des langues en mutation : études sur les représentations et les pratiques**

**Coordonné par :**  
Lahlou BELKESSA et Zakia AIT MOULA

### **Comité scientifique du numéro<sup>1</sup>**

**Les responsables de la revue et les coordinateurs de ce numéro vous remercient infiniment.**

Fatah ABDELOUHAB (Univ. Béjaïa) – Ouardia ACI (Univ. Blida 2) – José Ignacio AGUILAR RÍO (Univ- Sorbonne-nouvelle - Paris) – Zakia AIT MOULA (Univ. Béjaïa) – Amar AMMOUDEN (Univ. Bejaia) – M'hand AMMOUDEN (Univ. Bejaia) – Clarisse AUCLERT (Univ- Sorbonne-nouvelle - Paris) – Youcef BACHA (Univ. Blida 2) – Mourad BEKTACHE (Univ. Béjaïa) – Lahlou BELKESSA (Univ. Bejaia) – Ouidad BOUNOUNI Epse KERBOUB (Univ. Béjaïa) – Claude CORTIER (Univ. Lyon) – Lakhdar KHARCHI (Univ. M'sila) – Nawal KHERRA (Univ. Sétif 2) – Amir MEHDI (Univ- Tiaret) – Naima OULD BENALI (Univ. Béjaïa) – Nabil SADI (Univ. Béjaïa) – Chérif SINI (Univ. Tizi-Ouzou) – Radia TOUATI (Univ. Béjaïa).

### **Action didactique Revue électronique**

Site 1 : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843>

Site 2 : <http://univ-bejaia.dz/action-didactique>

Contact : [action.didactique@univ-bejaia.dz](mailto:action.didactique@univ-bejaia.dz)

---

<sup>1</sup> Nous présentons nos sincères excuses aux relectrices et relecteurs ayant relu des articles de ce numéro, dont les noms ne figurent pas sur cette liste. Il ne s'agit que d'un malheureux oubli.

**Action Didactique**

**ISSN : 2661-7870**

**Volume 9 numéro 1**

**18<sup>ème</sup> numéro – Juin 2026**

**Numéro Varia**

## **SOMMAIRE**

### **INTRODUCTION**

**BELKESSA Lahlou et AIT MOULA Zakia**

L'enseignement des langues en mutation : études sur les représentations et les pratiques .....8

**1. IA et multimodalité ..... 23**

**CHELLOUAI Kamel et DJERADI Ilhem**

L'IA à l'université : entre fascination technologique et changement paradigmatique. Une enquête sur les représentations enseignantes à la lumière de la didactique réticulaire.....24

**BAGHDADI, Bouchra., LABORDERIE, Pascal, MIMOUNI-MESLEM, Dounia**

Repenser l'enseignement de la littérature française et francophone à l'Ecole normale supérieure de Laghouat à la lumière de la littératie médiatique multimodale.....45

**AZIZI Sarah**

Repenser le film d'écriture en classe de FLE : La plate-forme Padlet comme co-design interactif et espace de création littéraire .....65

**2. Langues en présence et leurs statuts..... 90**

**HOCINE Naima et HERNOUNE Bencherki**

Formation linguistique des enseignants universitaires au CEIL : enjeux, besoins et perspectives face à la transition vers l'anglais .....91

**KHATTAB Nadji**

Altérité et pratiques des langues chez les enseignants universitaires à Sétif .....108

**BENMEDJAHED Gallal Sidi Mohamed**

Substitution ou recomposition ? Le français et l'anglais vus par les étudiants du département d'espagnol de l'université de Tlemcen..... 121

**3. Contextes d'enseignement en mutation..... 157**

**SINI Chérif**

Paroles d'enseignants et d'apprenants à propos du désintérêt académique : le cas du français à l'université de Tizi-Ouzou.....158

**HANIECHE Samira**

Regards sur les pratiques d'encadrement des travaux de recherche à l'Ecole Normale Supérieure de Bouzaréah..... 175

**BENBERKANE Younes**

Les représentations des étudiants de première année de français de l'université de Béjaia vis-à-vis du recours à la langue maternelle en cours de langue étrangère .....194

**HABARUGIRA Fidèle**

Représentations sur l'intérêt d'apprentissage du français au Burundi... 211

**Lahlou BELKESSA\***, [lahlou.belkessa@univ-bejaia.dz](mailto:lahlou.belkessa@univ-bejaia.dz)  
Université de Béjaia, Laboratoire AILEMM

**Zakia AIT MOULA**, [zakia.aitmoula@univ-bejaia.dz](mailto:zakia.aitmoula@univ-bejaia.dz)  
Université de Béjaia, Laboratoire AILEMM

## INTRODUCTION

### L'enseignement des langues en mutation : études sur les représentations et les pratiques

Article reçu le : 28.06.2026 / Accepté le : 13.08.2026 / Publié le : 18.08.2026

#### Résumé

Le concept de mutation semble particulièrement adapté pour qualifier les transformations qui s'opèrent aujourd'hui dans le champ de la didactique des langues. Renvoyant à des changements structurels profonds, la mutation laisse transparaître des crises qui touchent à la fois les représentations des acteurs de l'action didactique et leurs pratiques. Les réformes de l'éducation et de l'université, les évolutions sociales et technologiques ainsi que les changements de paradigmes théoriques constituent autant de dimensions de ces mutations, que chaque contexte particulier appréhende selon ses propres particularités. Les contributions de ce numéro cherchent ainsi à comprendre comment enseignants et apprenants se représentent les mutations en cours et comment celles-ci se laissent voir dans leurs pratiques.

**Mots-clés** : mutation, enseignement des langues, représentation, pratiques éducatives, contexte algérien.

#### Introduction

### Language teaching in transition: studies on representations and practices

#### Abstract

The concept of mutation seems particularly well suited to characterizing the transformations currently taking place in the field of language didactics. Referring to profound structural changes, mutation reveals crises that affect both the representations of the actors involved in didactic practices and their practices themselves. Educational and university reforms, social and technological developments, as well as shifts in theoretical paradigms, constitute different dimensions of these transformations, which each context approaches in light of its own specificities. The contributions to this issue therefore seek to understand how teachers and learners perceive the ongoing transformations and how these are reflected in their practices.

**Key words** : mutation, language teaching, representations, educational practices, Algerian context.

#### Pour citer cet article :

BELKESSA Lahlou et AIT MOULA Zakia (2026). L'enseignement des langues en mutation : études sur les représentations et les pratiques. *Action Didactique*, [En ligne], 9 (1), 08-22. Url. Adresse URL de l'article à ajouter.

#### Pour citer le numéro :

BELKESSA Lahlou et AIT MOULA Zakia (dir.) (2026). L'enseignement des langues en mutation: études sur les représentations et les pratiques. *Action Didactique*, 9 (1) [En ligne], URL. <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843>.

\* Auteur correspondant



Cet article est sous licence Creative Commons : Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International **CC BY-NC-ND 4.0**  
[https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.fr\\_CA](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.fr_CA)

## 1. De la crise à la mutation

Ce numéro de la revue *Action didactique* s'articule autour du concept de « mutation », qui semble mieux à même de qualifier les changements observés depuis quelques années dans le domaine de l'éducation et de l'enseignement supérieur. Dans le champ des recherches en didactique, il n'est pas rare de lire que l'enseignement et l'apprentissage sont en crise : des crises conjoncturelles, liées notamment à la pandémie de Covid-19, qui a profondément bouleversé les représentations et les pratiques des enseignants et des apprenants (Belkessa et Aït Moula, 2022 ; Belkessa, 2025 ; Lassassi et al., 2020 ; Bouhali, 2021 ; Zakarya, 2022 ; Ould Benali et al., 2021) ; des tensions qui accompagnent les différentes réformes de l'enseignement, à l'image de l'introduction de l'approche par compétences dans le cadre de la réforme de 2002, dont les effets continuent d'alimenter les débats et les recherches (Ammouden, 2018 ; Ammouden, 2024 ; Hassani, 2013 ; Touati, 2013) ; des crises, enfin, liées aux transformations de la société elle-même, au point que la crise est devenue un paradigme de la modernité dans laquelle, selon Revault d'Allonnes (2012, p. 112), « nous vivons et pensons sous le surplomb de la crise ».

À ce discours sur la crise de l'enseignement peut se greffer un ensemble de préjugés relevant du syndrome du « c'était mieux avant ». Il n'est pas rare, en effet, de lire que les élèves d'aujourd'hui ne sont plus ce qu'ils étaient, qu'ils ne lisent plus comme leurs aînés ou encore qu'ils n'ont plus le même niveau. Les enseignants et les institutions ne sont pas davantage épargnés : il n'y aurait plus d'autorité, l'école ne remplirait plus sa mission, et l'université ne parviendrait plus à susciter l'intérêt et l'engagement des étudiants. Chaque nouvelle promotion semble ainsi moins impliquée que la précédente ; de génération en génération, les habiletés fondamentales de lecture et d'écriture seraient vouées à disparaître. Les crises entraînent souvent des réactions nostalgiques et favorisent l'expression des discours défaitistes qui nous ramènent vers un passé idéalisé, plus rassurant qu'un présent instable ou un futur inconnu.

Pour Edgar Morin (1976), la crise constitue pourtant un moment essentiel dans l'évolution d'une société. Elle représente, de manière paradoxale, à la fois un risque et une opportunité et remplit un double rôle de « révélateur », en mettant au jour les contradictions latentes d'un système, didactique dans notre cas, et d'« effecteur », en agissant comme le moteur qui enclenche les processus de transformation. D'autres recherches, davantage centrées sur l'institution scolaire, montrent, comme l'a souligné Bernard Charlot (1986), que la crise constitue moins un dysfonctionnement qu'un symptôme d'un

système social en pleine mutation. Elle correspond à un état de transition dans lequel les représentations et les pratiques héritées se trouvent profondément déstabilisées par l'émergence de nouveaux enjeux sociaux, tandis que de nouvelles représentations et de nouvelles pratiques qui émergent progressivement tendent à se stabiliser. Pour le dire autrement, la crise constitue l'expression visible de mutations plus profondes.

La notion de mutation renvoie à un « changement de grande ampleur » (Bongrand et al., 2014, p. 14). Appréhender les transformations contemporaines sous ce prisme « demande aussi de penser que puissent se produire des ruptures "radicales", pouvant excéder et mettre en faillite des représentations et des paradigmes qui semblaient jusque-là constituer des socles indestructibles » (Bongrand et al., 2014, p. 14). La mutation est ainsi comprise comme un changement à la fois radical et structurel, qui affecte durablement les cadres de pensée et les pratiques. L'intérêt de cette notion pour analyser les nouvelles réalités de l'enseignement réside dans sa capacité à considérer les changements actuels comme « une transformation discontinue et une rupture qui ne soient pas un simple développement négatif de ce qui précède, mais aussi une modification globale inédite de la réalité humaine » (Brassat, 2014, p. 54).

Si la notion de mutation permet ainsi de rendre compte des transformations profondes de l'éducation en dépassant le registre de la crise, elle nous paraît particulièrement pertinente pour appréhender les évolutions qui traversent actuellement le domaine de la didactique des langues. L'enseignement des langues dans le contexte algérien n'échappe pas à ces transformations profondes et structurelles, qui déstabilisent les différents acteurs didactiques ainsi que l'action didactique elle-même en modifiant sensiblement les représentations, les outils, les méthodes et les stratégies. Ces mutations sont à la fois d'ordre épistémologique, institutionnel, social et technologique.

## **2. Mutation des paradigmes**

Les paradigmes théoriques qui sous-tendent les pratiques enseignantes et apprenantes ont considérablement muté durant le siècle dernier. Le paradigme constructiviste, puis son prolongement socioconstructiviste, a fait évoluer notre conception de l'apprentissage. Ce dernier, loin d'être réduit à la mémorisation ou à la réception passive de savoirs, est redéfini comme une construction de l'apprenant en interaction avec son environnement (Jonnaert et al., 2008). Il s'agit d'une mutation conceptuelle importante qui reconfigure les relations entre les différents pôles du triangle didactique et

reconceptualise le rôle de l'enseignant et celui de l'apprenant. L'apprenant, constructeur actif de ses apprentissages, est placé au centre de l'action pédagogique et l'enseignant a une fonction de médiation (Barth, 2013). Ce changement de paradigme appelle à renouveler les dispositifs didactiques et les outils mis en œuvre dans les pratiques éducatives.

Cette mutation épistémologique a concerné l'enseignement des langues. D'autant plus que les études en linguistique, menées durant les années 70, tendent, elles aussi, à redéfinir la langue en la faisant passer d'une conception structuraliste basée sur le principe d'immanence à une approche davantage centrée sur les usages socialement situés (Blanchet, 2000). Sous l'influence du paradigme constructiviste, mais également des évolutions majeures en linguistique, la naissance de la didactique des langues au cours des années 70 a reconfiguré la manière dont se conçoit et s'organise l'apprentissage. En s'affranchissant d'une application simpliste de la linguistique, et en devenant un champ de recherche autonome sur les plans conceptuel et méthodologique, la didactique des langues connaît une reconfiguration profonde des représentations et des pratiques. Au sein de la didactique des langues, la nouvelle orientation prise par les approches communicatives a déplacé le point focal de l'action didactique d'une centration sur les savoirs à une centration sur l'apprenant (Boyer, 1990 ; Berard, 1988).

Plus récemment encore, ces approches communicatives se sont renouvelées, sous l'influence des transformations sociales, ou, pour reprendre Puren, de la situation sociale de référence (Puren, 2009). Elles ont évolué vers des approches plus axées sur l'action et sur le projet, comme la perspective actionnelle, véhiculée essentiellement par le CECRL (Conseil de l'Europe, 2001, 2018), et l'approche par compétences, développée d'abord dans le monde de l'entreprise avant d'être largement diffusée dans les politiques éducatives, notamment sous l'impulsion de l'OCDE (Crahay, 2006). Ces nouvelles approches ont profondément influencé les systèmes éducatifs.

### **3. Mutation des systèmes d'enseignement en Algérie**

L'histoire récente du système éducatif algérien montre qu'il n'a pas échappé à des mutations souvent impulsées par des évolutions sociétales et économiques majeures. La dernière réforme de l'éducation, datant de 2002, a consisté à délaisser l'approche par objectifs, et à adopter l'approche par compétences. Cette réforme vise « une mutation qualitative de son système d'enseignement afin de mieux répondre aux nécessités de la préparation des jeunes à un nouveau contexte de participation civique, sociale et

économique» (Tawil, 2005, p. 33). Outre une restructuration globale des cycles d'enseignement, cette « mutation qualitative » concerne les principes didactiques et pédagogiques qui sous-tendent l'enseignement et l'évaluation. Désormais, la centration est portée sur l'apprenant et l'évaluation est tournée vers les compétences (Adel, 2005 ; Hassani, 2013 ; Tawil, 2005).

La réforme du système d'enseignement en Algérie n'a pas touché uniquement les trois cycles scolaires. L'université algérienne a elle aussi été réformée pour, entre autres, les faire coïncider avec les changements sociaux, notamment la mondialisation et la massification de l'université (Belhocine, 2017). Cette réforme, qui s'est concrétisée par la mise en place du système LMD, répond également à l'évolution des paradigmes didactiques, à la volonté de centrer l'enseignement sur l'étudiant et de s'éloigner de la domination des connaissances encyclopédiques (Miliani, 2017). Si la réforme a été engagée pour remédier à une crise de l'université algérienne (Cherbal, 2004), ce changement de système a fait émerger d'autres problèmes importants qui persistent des années plus tard (Miliani, 2017).

Les transformations de l'enseignement des langues ne sont pas uniquement le fruit d'un changement de paradigme ou d'une réforme du système. Elles peuvent tout aussi bien être initiées par une volonté souvent idéologique de faire évoluer les politiques linguistiques. La décision du ministère de l'enseignement supérieur d'introduire l'anglais comme langue d'enseignement à l'université a fait réagir la communauté universitaire et a engendré des prises de position diverses entre adhésion, contestation et prudence. Elle a suscité, d'une part, des interrogations sur l'avenir du français, le rapport qu'entretiennent les enseignants avec ces langues et les éventuelles modalités de sa mise en place, et d'autre part, des inquiétudes sur sa concrétisation en raison des compétences limitées aussi bien des enseignants que celles des étudiants. De ce fait, des propositions ont été orientées essentiellement vers les formations des enseignants (Ait Moula et Ammouden, 2025a ; Ait Moula et Ammouden, 2025b).

Plus largement, les refontes des systèmes d'enseignement ne résultent pas toujours des changements de paradigmes théoriques mais peuvent également être une conséquence des changements sociaux. En effet, la structuration des manuels scolaires issus de la réforme en projets pédagogiques est une nouveauté importante dans le système éducatif algérien (Saidoun et Karima, 2017). La pédagogie du projet semble en effet répondre au besoin de réconcilier les apprenants avec l'école en donnant du sens aux activités scolaires (Bensalem, 2010). Cette pédagogie est en phase avec des mutations sociales importantes. Si la société moderne ou

postmoderne est tout à la fois liquide (Bauman, 2014), complexe (Morin, 2005) et problématique (Fabre, 2008), le projet constitue un antidote aux excès de cette (post)modernité (Boutinet, 2012).

Deux décennies après la réforme de l'éducation et celle de l'université, le contexte éducatif algérien a évolué sous l'influence des changements technologiques qui ont durablement transformé notre rapport au savoir (Martinache, 2025). L'essor des IA génératives introduit progressivement « une mutation majeure des méthodes d'apprentissage et des paradigmes pédagogiques » (Bestaki et al., 2025, p. 32), et transforme le triangle didactique classique en une « pyramide didactique » (Seguin, 2025, p. 103) où l'IA prend place comme médiateur reliant en surplomb les trois pôles. La mutation est d'autant plus structurante que le rapport au savoir des apprenants et des enseignants évolue (Martinache, 2025) : si l'IA peut mieux que l'humain accumuler les savoirs, la pertinence de l'apprentissage « ne se mesure donc plus à la quantité de contenus absorbés, mais à la capacité à naviguer dans l'incertitude, à poser des questions, à croiser des points de vue contradictoires et à exercer un jugement éclairé » (Martinache et Zerbib, 2026, p.17). Le rôle de l'institution scolaire et universitaire n'est plus de transmettre les savoirs scolaires autrefois difficiles d'accès, mais plutôt de former les apprenants à se repérer dans cette abondance d'informations. Ces trois dernières années, les recherches sur le contexte algérien (Bouزيد, 2025 ; Guenoune, 2025 ; Kies, 2025 ; Khattab, 2025 ; Si-Bachir, 2026 ; Gacemi, 2024) montrent un recours très important aux IA de la part des apprenants et des enseignants, et soulignent que la mutation est déjà en cours.

#### **4. Représentations et pratiques face aux mutations**

Toutefois, il n'est pas suffisant de faire le constat de ces changements. Il importe tout autant de comprendre comment les acteurs donnent sens à ces mutations, et comment celles-ci reconfigurent progressivement leurs représentations et leurs pratiques. Ce numéro s'articule autour de deux dimensions de l'action didactique : les représentations et les pratiques.

Les contributions de ce numéro obéissent à deux principes. Le premier est d'ordre épistémologique : il articule les deux parties du numéro et n'établit pas d'opposition entre les représentations et les pratiques. Nous nous inscrivons ainsi dans la lignée de Blanchet et Gotman (1997) pour qui « la représentation peut être considérée comme appartenant au réel, et non pas son reflet », ou de Kauffmann (2016, p. 59-60) qui pense que « la représentation n'est donc pas un simple reflet, elle est un moment crucial dans le processus dialectique de construction de la réalité ». Les deux parties

du numéro sont complémentaires et non opposés.

Le deuxième principe, d'ordre méthodologique, a trait aux méthodes utilisées et aux objectifs des recherches. Dans les recherches sur les situations éducatives, deux cadres épistémologiques se distinguent : celui des recherches instrumentales et celui des recherches visant l'amélioration d'intelligibilité (Sausse et Lessard, 2009). Le présent numéro s'inscrit dans ce deuxième cadre. Ses contributions cherchent ainsi à décrire les cadres didactiques contextuels permettant de comprendre les mutations à l'œuvre dans l'enseignement-apprentissage des langues en contexte, dans leurs dimensions représentationnelles et pratiques.

#### 4.1. IA et multimodalité

Cette première rubrique rassemble trois contributions consacrées aux IA et à la multimodalité. Ces trois contributions interrogent les effets des transformations induites par les évolutions des TIC sur les rôles des acteurs, les supports mobilisés et les pratiques d'enseignement et d'apprentissage. Elles invitent à dépasser une conception du numérique comme simple outil pour interroger les reconfigurations qu'il entraîne dans les pratiques didactiques.

Dans la première contribution, **Kamel Chellouai** et **Ilhem Djeradi** s'intéressent aux représentations des enseignants universitaires face à l'intégration de l'intelligence artificielle générative dans l'enseignement supérieur. En s'appuyant sur le cadre de la didactique réticulaire de Martinez (2025), ils mènent une enquête par questionnaire auprès de 32 enseignants-chercheurs de l'Université de Biskra. Les résultats mettent en évidence une évolution de l'identité professionnelle des enseignants et font émerger quatre profils de représentation : les méta-réflexifs, les techno-pragmatiques, les réticulaires et les humanistes critiques. Les auteurs défendent l'idée que l'IA ne doit pas se substituer à l'enseignant, mais accompagner une redéfinition de son rôle vers une posture de médiateur critique, au service des finalités humanistes de l'éducation.

**Bouchra Baghdadi**, **Pascal Laborderie** et **Dounia Mimouni-Meslem** ont tenté de montrer, à travers deux expérimentations menées avec deux groupes d'étudiants de l'ENS de Laghouat, l'importance de former les étudiants à la lecture littéraire à l'aide de la multimodalité. Les expérimentations ont concerné, pour la première, un extrait de *Les Sirènes de Bagdad* de Khadra et son adaptation en BD par Winoc, et pour la deuxième, un extrait de *Voyage au bout de la nuit* de Céline et un extrait du film *Oppenheimer* de Nolan. Les auteurs ont montré que la multimodalité et la transmédiatité peuvent

constituer des médiations entre littérature classique et culture contemporaine, favorisant l'engagement des étudiants et le développement progressif de leurs compétences en analyse littéraire.

**Sarah AZIZI**, quant à elle, se penche sur l'apport des ateliers d'écriture numérique collaboratifs dans l'enseignement du français langue étrangère en contexte universitaire. À travers une expérimentation menée auprès d'étudiants de deuxième année de licence, elle examine l'usage de la plateforme Padlet comme espace de production et de réécriture collectives. Elle montre que le travail collaboratif favorise l'engagement des apprenants, stimule leur créativité et développe leurs compétences rédactionnelles. En analysant les différentes versions des textes produits, elle met en évidence l'importance des opérations de réécriture dans l'amélioration de la cohérence et de la qualité des écrits. Elle souligne également le rôle des outils numériques dans le renforcement des interactions entre pairs et de l'autonomie des étudiants. Malgré certaines contraintes techniques et logistiques, elle conclut que les ateliers d'écriture numérique constituent un dispositif pertinent pour développer les littératies numériques et scripturales à l'université.

## 4.2. Langues en présence et leurs statuts

Cette deuxième rubrique regroupe trois contributions qui s'intéressent aux changements didactiques induits par les récentes évolutions de la politique linguistique en Algérie, liées notamment à la valorisation de l'anglais. Elles interrogent des contextes différents et rendent compte de réalités de terrain complexes.

Dans leur article, **Naima HOCINE et Bencherki HERNOUNE** présentent une étude sur la formation en anglais dispensée par le CEIL de l'Université de Chlef en faveur des enseignants universitaires. Elle a pour objectif d'analyser, dans un premier temps, leurs perceptions, leurs besoins et leurs difficultés et de déterminer, dans un second temps, dans quelle mesure ce dispositif répond à leurs besoins académiques, pédagogiques et disciplinaires. Le croisement des données obtenues des 25 questionnaires renseignés par les inscrits et des deux entretiens réalisés avec deux formateurs, a permis de montrer que la formation ne répond que partiellement aux besoins liés principalement à l'enseignement et la recherche, c'est pourquoi un accompagnement progressif, fondé sur une articulation entre anglais général, anglais académique et anglais de spécialité semble indispensable.

**Nadji KHATTAB** a examiné, dans son article, les rapports qu'entretiennent les enseignants sétifiens avec le français et l'anglais. Il s'est interrogé sur les manifestations des figures de l'Autre dans leurs discours et les frontières symboliques qui se construisent entre les collègues des différents départements de la faculté des lettres et des langues. Le corpus a été constitué de trois types de données complémentaires : des entretiens semi-directifs, des observations ethnographiques et un recueil de discours en situation. Une forte différenciation des représentations selon l'ancienneté, la discipline et le parcours de formation a été constatée. L'altérité linguistique se manifeste également dans l'alternance codique identifiée dans les pratiques des enseignants.

**Gallal Sidi Mohamed BENMEDJAHED**, en menant une enquête exploratoire dans le département d'espagnol, un terrain très peu étudié, où le français et l'anglais sont enseignés dans les unités transversales, décrit les représentations des étudiants vis à vis de ces deux langues. Par le biais d'un questionnaire distribué à 30 étudiants et de 6 entretiens semi-directifs, il a analysé leurs préférences linguistiques, leurs motivations associées au choix de l'anglais et leur perception de la suppression annoncée du module de français à partir de l'année de 2026-2027. Les données montrent que les attitudes des étudiants redéfinissent les fonctions de ces deux langues tout en manifestant une motivation instrumentale, de plus en plus forte, envers l'anglais. L'auteur met en évidence quelques implications didactiques qui découlent de ses résultats et plaide pour un plurilinguisme fonctionnel à l'université.

### 4.3. Contextes d'enseignement en mutation

La troisième rubrique de ce numéro s'intéresse aux mutations des contextes d'enseignement et présente quatre contributions. Elles interrogent des contextes d'enseignement en évolution, qui reconfigurent les rapports des étudiants à leur formation, les pratiques d'encadrement et les usages des langues en classe. Elles montrent les effets de ces mutations sur les représentations des apprenants et des enseignants ainsi que sur leurs pratiques.

**Chérif Sini** analyse, dans son article, les causes de l'absentéisme croissant constaté chez les étudiants du département de français de l'université de Tizi-Ouzou. À partir d'une enquête qualitative basée sur des entretiens menés auprès de huit enseignants et de cinq étudiants de ce département, l'auteur montre que les causes sont multifactorielles. Il met en évidence plusieurs facteurs explicatifs tels que le sentiment de stigmatisation politique chez les enseignants, l'incertitude des débouchés professionnels

pour les étudiants engagés dans cette formation, la concurrence de l'anglais et le problème structurel des programmes, caractérisés par leur redondance et leur manque de rigueur sur le plan théorique. Afin de remobiliser les étudiants, il propose de recentrer la formation, dès la première année de licence, sur la lecture-travail et la rédaction.

**Samira HANIÈCHE** s'intéresse à la question de l'encadrement des travaux de recherche à l'ENSB en examinant les pratiques mises en œuvre par les directeurs de recherche ainsi que les perceptions des étudiants encadrés. Elle inscrit sa réflexion dans le champ de la pédagogie universitaire et mobilise les travaux consacrés à la relation d'encadrement aux cycles supérieurs. À partir de questionnaires administrés aux étudiants et d'entretiens réalisés auprès d'enseignants expérimentés, elle dresse un état des lieux de cette pratique. Elle met en évidence le rôle central de l'accompagnement méthodologique, rédactionnel et relationnel dans la réussite des travaux de recherche. Elle montre également que les modalités d'encadrement reposent souvent sur des pratiques informelles et peu institutionnalisées. Ses résultats révèlent des attentes parfois divergentes entre encadrants et encadrés, notamment en matière de soutien et de communication. Elle souligne enfin la nécessité de formaliser davantage les pratiques d'encadrement par l'élaboration de chartes, de dispositifs de suivi et de formations destinées aux directeurs de recherche. Cette étude contribue ainsi à la réflexion sur l'amélioration de la qualité de l'encadrement universitaire et sur le développement de la recherche au sein de l'institution.

**Younes Benberkane** s'intéresse aux représentations des étudiants de première année de licence de français de l'université de Béjaïa concernant le recours à la langue maternelle dans les cours de FLE, qu'il soit le fait des enseignants ou des étudiants eux-mêmes. Après avoir présenté la notion de représentation et le contexte sociolinguistique de l'étude, l'auteur analyse les réponses de 43 étudiants à une question ouverte portant sur le recours aux langues maternelles en classe de FLE. L'étude met en évidence l'hétérogénéité des représentations en distinguant quatre profils de positionnement, allant d'une attitude favorable à une attitude défavorable à l'égard du recours à la langue maternelle, en passant par deux positions intermédiaires plus nuancées. L'auteur suggère par ailleurs que ces représentations sont liées au niveau de maîtrise du français des étudiants : les moins à l'aise dans cette langue se montrent généralement plus favorables au recours à la langue maternelle, perçue comme un appui facilitant l'accès aux savoirs enseignés.

Partant du constat négatif du niveau des apprenants burundais en français, **Fidèle Habarugira** tente de comprendre les raisons du manque d'intérêt de

ces derniers vis-à-vis de son apprentissage et l'impact de cette situation sur l'appropriation des autres disciplines non linguistiques. L'auteur, par le biais d'entretiens semi-directifs avec les enseignants de français, les responsables scolaires et les apprenants venant des différentes écoles s'est interrogé sur leurs représentations, le degré d'implication des apprenants dans les cours de français et les solutions susceptibles de contribuer à améliorer la situation. Les résultats montrent que les difficultés que rencontrent les apprenants dans l'apprentissage du français est la première raison de leur désintérêt. L'article propose à la fin quelques stratégies à mettre en place pour aider à la maîtrise du français et cite en premier la sensibilisation à la lecture et à la prise de parole en français.

### Références bibliographiques

- Adel, F. (2005). L'élaboration des nouveaux programmes scolaires. Dans N. Toualbi-Thaâlibi et S. Tawil (dirs.), *La refonte de la pédagogie en Algérie : Défis et enjeux d'une société en mutation* (p. 45-56). UNESCO – ONPS.
- Ait Moula, Z et Ammouden, M (dir.). (2025a). Les langues d'enseignement au supérieur : perceptions, pratiques et besoins. *Action Didactique*, 8 (2) [En ligne], URL. <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843>
- Ait Moula, Z et Ammouden, M (dir.). (2025b). L'anglais et le français comme langues d'enseignement et de recherche à l'université. *Action Didactique*, 8 (1) [En ligne], URL. <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/843>
- Ammouden, M. (2018). L'approche par les compétences en Algérie : de la théorie à la pratique. *Multilinguales*, 10. <https://doi.org/10.4000/multilinguales.3733>
- Ammouden, M. (2024). Politiques éducatives et réformes de l'Éducation nationale en Algérie : quels impacts sur les pratiques dans l'enseignement du français ? *Nexus*, 4(1), 50-73. <https://doi.org/10.14428/nexus.v4i1.85783>
- Barth, B.-M. (2013). *Élève chercheur, enseignant médiateur : Donner du sens aux savoirs*. Retz.
- Belhocine, H. H. (2017). *Dix ans de LMD en Algérie. Enseignement supérieur en Algérie*. <https://hal.science/hal-03705478>
- Belkessa, L. (2025). Conceptions et pratiques enseignantes à l'université algérienne en situation postpandémique. Dans S. Alix (dir.), *Crises de l'éducation : Perspectives internationales* (p. 165-182). Presses universitaires de Grenoble. <https://doi.org/10.3917/pug.alix.2025.01.0165>
- Belkessa, L., et Ait Moula, Z. (2022). Acculturation des étudiants à la littératie

- multimodale à l'université de Béjaïa : entre nécessités et obstacles. *Multilinguales*, 10(2), 178-212. <https://asjp.cerist.dz/en/article/207124>
- Bensalem, D. (2010). En quoi la pédagogie de projet permet-elle de donner du sens à l'enseignement du français ? *Synergies Algérie*, 9, 75-82.
- Berard, É. (1988). *L'approche communicative : Théorie et pratiques*. CLE International.
- Blanchet, P. (2000). De la langue aux discours : évolutions récentes des théories linguistiques. Dans M. Maquaire (dir.), *Vers la maîtrise des discours* (2e éd., p. 13-25). CRDP.
- Bongrand, P., Boré, C., Colinet, S., Elalouf, M.-L., Meskel-Cresta, M. et Nordmann, J.-F. (2014). La mutation de l'École, entre actualité d'un processus et problématique d'un concept. Dans M. Meskel-Cresta et al. (dirs.), *École et mutation : Processus, expériences, enjeux* (p. 11-16). De Boeck Supérieur. <https://doi.org/10.3917/dbu.paqu.2014.01.0011>
- Bouhali, B. (2021). Représentations et pratiques de l'enseignement à distance durant la pandémie de la Covid-19 : le cas des enseignants universitaires de français langue étrangère. *Didaskein*, 2(1), 48-65. <https://asjp.cerist.dz/en/article/162436>
- Bouزيد, D. (2025). L'intégration de ChatGPT dans l'enseignement du FLE en Algérie : représentations et défis académiques. *Revue Passerelle*, 14(1), 435-449. <https://asjp.cerist.dz/en/article/280136>
- Boutinet, J.-P. (2012). *Anthropologie du projet*. Presses Universitaires de France. <https://doi.org/10.3917/puf.bouti.2012.01>
- Boyer, H., Butzbach, M. et Pendanx, M. (1990). *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*. CLE International.
- Brassat, E. (2014). L'école, la cybernétique et la société de la connaissance. Dans M. Meskel-Cresta et al. (dirs.), *École et mutation : Processus, expériences, enjeux* (p. 53-62). De Boeck Supérieur. <https://doi.org/10.3917/dbu.paqu.2014.01.0053>
- Charlot, B. (1986). *L'école en mutation : Crise de l'école et mutations sociales*. Payot.
- Cherbal, F. (2004, 4-6 septembre). La réforme LMD et l'université algérienne : les vrais enjeux. *El Watan*.
- Conseil de l'Europe. (2001). *Cadre européen commun de référence pour les langues : Apprendre, enseigner, évaluer*. Didier.
- Conseil de l'Europe. (2018). *Cadre européen commun de référence pour les langues : Apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs*. Conseil de l'Europe.

- Couture-Matte, R., Daigle, C. et Chabot, I. (2021). La médiation dans le contexte de l'apprentissage d'une langue seconde : origines et perspectives. *Revue internationale du CRIRES*, 5(2), 74-85. <https://doi.org/10.51657/ric.v5i2.51251>
- Crahay, M. (2006). Dangers, incertitudes et incomplétude de la logique de la compétence en éducation. *Revue française de pédagogie*, 154, 97-110.
- Fabre, M. (2011). *Éduquer pour un monde problématique : La carte et la boussole*. Presses Universitaires de France. <https://doi.org/10.3917/puf.fabre.2011.01>
- Fradet-Hannoyer, M., et Bishop, M.-F. (2023). La didactique du français : un domaine en mutation. *Repères. Recherches en didactique du français langue maternelle*. <https://hal.science/hal-04523306>
- Gacemi, M. (2024). L'intelligence artificielle à l'université : questions pratiques et enjeux éthiques. Cas des étudiants de l'université de Ghardaïa. *ATRAS Revue*, 5(numéro spécial), 692-706. <https://asjp.cerist.dz/en/article/253678>
- Guenoune, N. (2025). L'intelligence artificielle et l'enseignement du français en Algérie : entre innovation linguistique et nouveaux défis pédagogiques. *Revue El-Tawassol*, 31(5), 49-57. <https://asjp.cerist.dz/en/article/286531>
- Hassani, Z. (2013). La réforme du système éducatif en Algérie : quels changements dans les pratiques des enseignants ? *Insaniyat*, 60-61, 11-27. <https://asjp.cerist.dz/en/article/233030>
- Jonnaert, P., Vander Borgh, C., Defise, R., Debeurme, G. et Sinotte, S. (2008). Mise en perspective socioconstructiviste. Dans *Créer des conditions d'apprentissage : Un cadre de référence socioconstructiviste pour une formation didactique des enseignants* (3e éd., p. 17-37). De Boeck Supérieur.
- Kaufmann, J.-C. (2016). *L'entretien compréhensif* (4e éd.). Armand Colin. <https://doi.org/10.3917/arco.kaufm.2016.01>
- Khattab, N. (2025). L'intelligence artificielle et pratiques enseignantes en contexte universitaire algérien. *Revue Passerelle*, 14(1), 493-509. <https://asjp.cerist.dz/en/article/280140>
- Kies, H. (2025). L'impact de l'IA sur l'évaluation universitaire : regards des enseignants de langues en Algérie. *Langues & Cultures*, 262-274. <https://asjp.cerist.dz/en/article/279524>
- Lassassi, M., Lounici, N., Sami, L., Tidjani, C. et Benguerna, M. (2020). Université et enseignants face au Covid-19 : l'épreuve de l'enseignement à distance en Algérie. *Les Cahiers du CREAD*, 36(3),

- 397-424. <https://asjp.cerist.dz/en/article/120921>
- Mahfoud, Z., et Belarbi, F. M. (2022). L'évaluation à distance en langues étrangères : état des lieux et perspectives. *Jusur Al Ma'rifa*, 8(3), 727-743. <https://asjp.cerist.dz/en/article/201217>
- Martinache, G. (2025). Un nouveau rapport au savoir. Dans *L'éducation déprogrammée : Repenser l'apprentissage face à l'intelligence artificielle* (p. 93-111). EMS Éditions.
- Martinache, G., et Zerbib, R. (2026). Introduction. Dans G. Martinache et R. Zerbib (dirs.), *Former à l'ère de l'IA : Gouvernance, pédagogie, transformations* (p. 13-19). EMS Éditions. <https://doi.org/10.3917/ems.marti.2026.01.0013>
- Martinez, P. (2025). L'IA au cœur de la remise en question des méthodologies actuelles d'enseignement-apprentissage des langues et des cultures – Vers une didactique réticulaire. *Alsic* [En ligne], 28(1). <https://doi.org/10.4000/13cnu>
- Miliani, M. (2017). La réforme LMD : un problème d'implémentation. *Insaniyat*, 75-76, 129-148. <https://asjp.cerist.dz/en/article/232782>
- Morin, E. (1976). Pour une crisologie. *Communications*, 25, 149-163.
- Morin, E. (2005). *Introduction à la pensée complexe*. Seuil.
- Ould Benali, N., Boukerchi, L. et Cortier, C. (2021). L'enseignement à distance en licence de FLE : quels objets d'enseignement pour quels objectifs d'apprentissage ? *Multilinguales*, 9(2), 58-98. <https://asjp.cerist.dz/en/article/170667>
- Puren, C. (2009). Entre l'approche communicative et la perspective actionnelle, quoi de neuf ? Dans S. Abdelgaber et M.-A. Médioni (dirs.), *Les Cahiers pédagogiques* (n° 18, p. 87-91). CRAP.
- Revault d'Allonnes, M. (2012). *La crise sans fin : Essai sur l'expérience moderne du temps*. Seuil.
- Saidoun, S., et Ferroukhi, K. (Éds.). (2017). *Le manuel scolaire en Algérie à l'ère des réformes : Enjeux et perspectives*. Éditions universitaires européennes.
- Seguin, S. (2025). Intelligence artificielle et triangle didactique. Dans *J'intègre l'IA générative dans mes enseignements : Collège et lycée* (p. 103-108). Dunod.
- Si Bachir, M. (2026). Réinventer l'enseignement avec l'IA : enjeux, opportunités et limites. *Revue El Hikma des Études Philosophiques*, 14(2), 868-884. <https://asjp.cerist.dz/en/article/293131>
- Tawil, S. (2005). Introduction aux enjeux et aux défis de la refonte

pédagogique en Algérie. Dans N. Toualbi-Thaâlibi et S. Tawil (dirs.), *La refonte de la pédagogie en Algérie : Défis et enjeux d'une société en mutation* (p. 33-44). UNESCO – ONPS.

## AUTEURS

**Lahlou BELKESSA** est maître de conférences en didactique des langues à l'université de Bejaia et membre du laboratoire LAILEMM. Ses recherches portent principalement sur les littératies universitaires, l'écriture de recherche, la subjectivité et la construction de la figure auctoriale dans les écrits universitaires. Ses travaux s'intéressent également aux transformations des pratiques d'enseignement et aux questions d'acculturation aux écrits et aux dispositifs universitaires.

**Zakia AIT MOULA** est maîtresse de conférences en didactique du français langue étrangère ou seconde à l'université de Bejaia. Elle est actuellement directrice du laboratoire de recherches et de formation en Langues Appliquées et en Ingénierie des Langues en Milieu Multilingue (LAILEMM). Elle fait partie des comités scientifiques et d'édition des revues *Multilinguales* et *Action Didactique*. Ses recherches se situent dans la didactique du français sur objectifs spécifiques (FOS) et surtout du français sur objectif(s) universitaire(s) (FOU) et se rattachent essentiellement au contexte universitaire algérien. Elle s'intéresse également à la didactique de l'oral et à l'enseignement par les genres de discours. Ses travaux ont fait l'objet de plusieurs publications scientifiques.